

T. B. M. M. BAKURJEDEN	
Tali Korn.	- p. lon. ue. Batse
Esas Korn.	- Disisi/eri
Tarih	8.3.2005 1/986
E. M. I. <i>MAN</i>	E. D. B. <i>15</i>
DISISI	

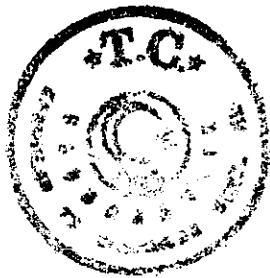
GEREKÇE

17 Ağustos 1999 tarihinde meydana gelen Marmara depremini müteakip Güney Kore Hükümeti tarafından deprem bölgesinde kullanılmak üzere ve Güney Kore'den tedarik edilecek mal ve hizmetlerin finansmanı amacıyla 30 milyon ABD Doları tutarında bir Hükümet kredisi taahhüt edilmiştir.

Söz konusu kredi anlaşmasının imzası öncesinde Hükümetimiz ile Güney Kore Hükümeti arasında, Güney Kore Hükümeti'nce gelecek 10 yıllık dönemde sağlanması mümkün olan tüm krediler bağlamında geçerli olacak bir çerçeve anlaşma imzalanması talep edilmiştir.

10 Nisan 2003 tarihinde Ankara'da imzalanmış olan söz konusu çerçeve anlaşması, Güney Kore Hükümeti'nce sağlanacak kredilerin mali koşullarının ne şekilde belirleneceği, kredilerin borçlusunun Hükümetimiz olmaması halinde garanti mekanizmasını ve kredilerin hangi amaçlarla kullanılacağını belirlemektedir.

Bu açıdan, 10 Nisan 2003 tarihinde Güney Kore Hükümeti ile imzalanan İktisadi Kalkınma İşbirliği Fonu Kredilerine İlişkin Anlaşmanın yürürlüğe girmesi, adı geçen ülke tarafından ülkemize sağlanacak toplam tutarı 30 milyon ABD Doları olan kredilere ilişkin herhangi bir işlem yapılması öncesi zorunludur.



T/833

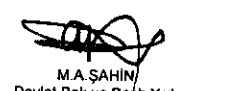
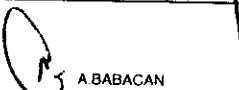
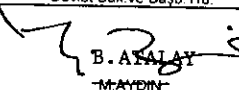
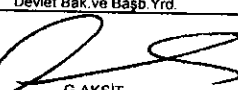
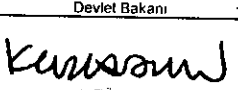
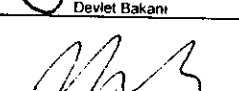
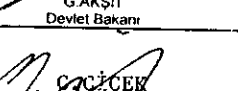
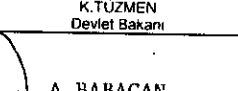
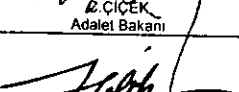
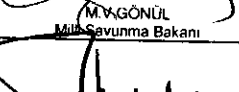
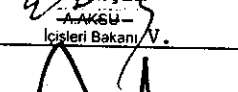
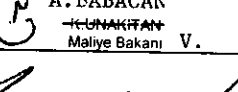
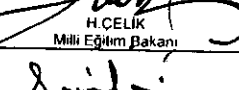
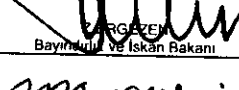
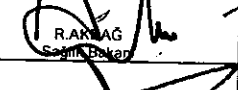
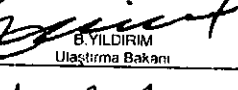
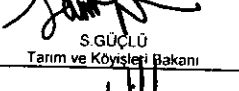
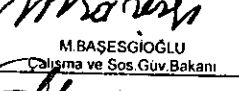
**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KORE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA
İKTİSADİ KALKINMA İŞBİRLİĞİ FONU KREDİLERİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI**

Madde 1- 10 Nisan 2003 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi Kalkınma İşbirliği Fonu Kredilerine İlişkin Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

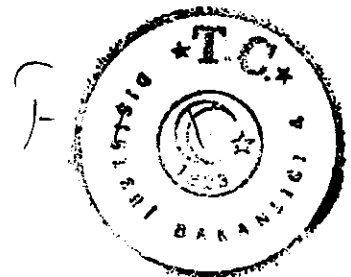
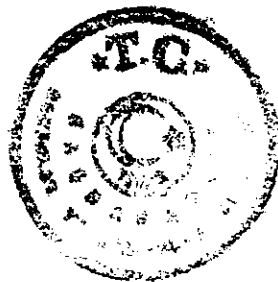
 A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	 A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M.A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 B. ATALAY Devlet Bakanı
 A. BABACAN Devlet Bakanı	 B. ATALAY Devlet Bakanı V.	 G. AKŞİT Devlet Bakanı	 K. TÜZMEN Devlet Bakanı
 A. CİCEK Adalet Bakanı	 M. GÖNÜL Mülk. Savunma Bakanı	 C. ÇİÇEK İçişleri Bakanı V.	 A. BABACAN Maliye Bakanı V.
 H. ÇELİK Millî Eğitim Bakanı	 M. ERGEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	 R. ARIOĞLU Sağlık Bakanı	 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
 S. GÜÇLÜ Tarım ve Köylereşleri Bakanı	 M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Guv. Bakanı	 A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	 M.H. GÜLER En ve Tab. Kay. Bakanı
 A. KOC Kültür ve Turizm Bakanı	 Ö. PEPE Çevre ve Orman Bakanı		

Dosya No.

01-1062

222

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
KORE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA
İKTİSADİ KALKINMA İŞBİRLİĞİ FONU KREDİLERİNE
İLİŞKİN ANLAŞMA



Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kore Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Sözleşmeciler" olarak anılacaktır),

Türkiye Cumhuriyeti'nin iktisadi kalkınmasını desteklemek ve iki ülke arasındaki ekonomik işbirliğini geliştirmek isteğiyle ,

Aşağıdaki şekilde mutabakata varmışlardır:

Madde 1

Kore Cumhuriyeti Hükümeti, kanun ve düzenlemelerine uygun olarak, Sözleşmeciler arasında kabul edilmiş projelerin (bundan böyle "Proje" olarak anılacaktır) uygulanması için Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti'ne ya da belirlenmiş kuruluşlarına (bundan böyle "Borçlu" olarak anılacaktır) İktisadi Kalkınma İşbirliği Fonu'ndan (bundan böyle "İKİF" olarak anılacaktır) krediler (bundan böyle "Kredi" olarak anılacaktır) verecektir.

Madde 2

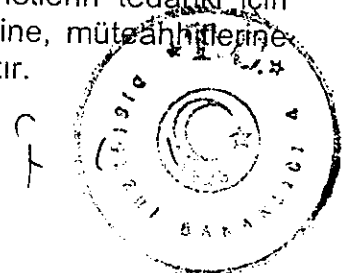
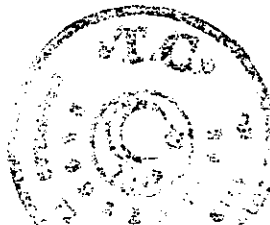
Sözleşmeciler, bu Anlaşma'nın uygulanması için İKİF'den gelecek Kredinin miktarı, şartları ve koşullarını belirleyecek olan ayrı sözleşmeler (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) akdedeceklerdir.

Madde 3

1. Kredi, Borçlu ile İKİF adına hükümet temsilcisi olan Kore İhracat-İthalat Bankası (bundan böyle "Banka" olarak anılacaktır), arasında akdedilecek bir kredi anlaşması (bundan böyle "Kredi Anlaşması" olarak anılacaktır) ile kullanılabilir hale gelecektir.
2. Borçlu'nun Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti olmaması halinde, Kredi için, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından usulüne uygun olarak imzalanmış bir garanti Banka'ya verilecektir.

Madde 4

Kredi, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Proje Uygulayıcı Kuruluşları tarafından, Proje'nin uygulanması için gerekli mal ve hizmetlerin tedariki için yapılan anlaşmalar gereği, ehil kaynak ülkelerin tedarikçilerine, müteahhiflerine ve/veya danışmanlarına yapılacak ödemeler için kullanılacaktır.



Madde 5

Kredi kapsamında tedarik edilmiş malların gemicilik ve liman sigortasına ilişkin olarak Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, iki ülkenin gemicilik ve liman sigorta şirketleri arasındaki adil ve serbest rekabeti engelleyici kısıtlamalar koymaktan kaçınacaktır.

Madde 6

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, ilgili kanunları ve düzenlemeleri gereğince, Proje ile ilgili Kore Cumhuriyeti vatandaşlarının faaliyetlerini kolaylaştırmak için gerekli önlemleri alacak ve Türkiye Cumhuriyeti'ndeki görevlerini yerine getirirken ihtiyaç halinde söz konusu hizmetleri ve kolaylıkları elde etmelerinde yardımcı olacaktır.

Madde 7

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Banka'yı Kredi ve tahakkuk eden faiz ile ilgili herhangi mali yükümlülük veya vergiden muaf tutacaktır.

Madde 8

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Kredi ile inşa edilen tesislerin idamesi ve münhasıran Sözleşme ve Kredi Anlaşmasında öngörülen amaçlar için kullanılmasını sağlamak amacıyla gerekli önlemleri alacaktır.

Madde 9

Sözleşmeciler, Taraflardan birinin talebi üzerine bu Anlaşma'nın uygulanmasını ilgilendiren herhangi bir konuda birbirlerine danışacaklar ve tek tek herbirinin kanunları ve düzenlemeleri gereğince Kredi'nin en uygun ve etkili şekilde kullanımını sağlayacak gerekli önlemleri alacaklardır.

Madde 10

1. Anlaşma, Sözleşmeciler, bu Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli olan yasal şartlarının karşılandığını yazılı olarak birbirlerine bildirdikleri takdirde yürürlüğe girer.



2. Bu Anlaşma on (10) yıllık bir süre için yürürlükte kalacak ve daha sonra Sözleşmeci Taraflardan biri diğerine altı (6) ay önceden Anlaşmayı fesih talebini yazılı olarak bildirene kadar geçerli olacaktır.

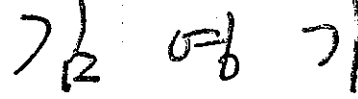
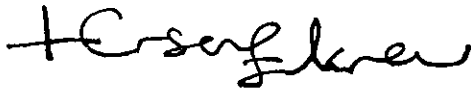
3. Bu Anlaşma'nın herhangi bir şekilde tadilatı veya feshi, Sözleşmelerin ve Kredi Anlaşmalarının ilgili geçerlilik süreleri içerisindeki muteberliklerini etkilemeyecektir.

TANIK OLARAK, ilgili Hükümetleri tarafından usulüne uygun olarak yetkilendirilen aşağıda imzası bulunanlar bu Anlaşmayı imzalamışlardır.

Ankara'da, 10 Nisan 2003 tarihinde ikişer nüsha halinde Türk, Kore ve İngiliz dillerinde hazırlanmış olup, bütün nüshalar eşit olarak muteberdir. Yorum farklılığı olduğu durumlarda İngilizce nüsha esas alınacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

KORE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA



H. Ersen EKREN
Genel Müdür
Dış Ekonomik İlişkiler
Genel Müdürlüğü
Hazine Müsteşarlığı

Young-Ki KIM
Kore Cumhuriyeti'nin
Olağanüstü ve Tam Yetkili
Türkiye Büyükelçisi

